

1993

## Bernhard H. Decker: Gewalt und Zärtlichkeit. Einführung in die Militärbelletristik der DDR 1956-1986

Joyce Marie Mushaben  
*University of Missouri-St. Louis*

Follow this and additional works at: <https://newprairiepress.org/gdr>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

---

### Recommended Citation

Mushaben, Joyce Marie (1993) "Bernhard H. Decker: Gewalt und Zärtlichkeit. Einführung in die Militärbelletristik der DDR 1956-1986," *GDR Bulletin*: Vol. 19: Iss. 1. <https://doi.org/10.4148/gdrb.v19i1.1081>

This Review is brought to you for free and open access by New Prairie Press. It has been accepted for inclusion in *GDR Bulletin* by an authorized administrator of New Prairie Press. For more information, please contact [cads@k-state.edu](mailto:cads@k-state.edu).

1981 erschienenen Aufsatz zum selben Thema ("Die Wiederentdeckung der Romantik: Zur Funktion der Dichterfiguren in der neueren DDR-Literatur [Amsterdamer Beiträge zur neueren Germanistik, Bd. 11/12]) behandelt oder wenigstens in den Anmerkungen erwähnt. In seinen Überlegungen zu Elke Erbs Rolle in der Szene am Prenzlauer Berg ("Wandlose Werkstätten") kommt Gerrit-Jan Berendse nicht ohne den wiederholten Hinweis auf das Wirken von Sasha Anderson und Rainer Schedlinski aus, deren Stasi-Tätigkeit zum Zeitpunkt des Essays noch nicht bekannt war. Deshalb ist dieser Aufsatz mit Vorsicht zu lesen und bedarf sicher der Überarbeitung.

Als Niederländer scheint Berendse auch der einzige Nichtdeutsche des Bandes zu sein, in dem überhaupt westdeutsche Literaturwissenschaftler gegenüber ihren Ex-DDR-Kollegen überwiegen, was hier zu einer letzten kritischen Anmerkung führen soll. Weitere Essays von ausländischen Germanisten hätten zu einer noch breiteren Auffächerung des Rückblicks beitragen können, vor allem wohl im Sinne einer Objektivität, die sich aus der räumlichen Distanz ergibt. Doch auch so, wie der Band vorliegt und wie oben bereits erwähnt, leistet er insgesamt die notwendige Differenzierung bei der sehr komplizierten Aufarbeitung der DDR-Literatur.

Reinhard Andress  
Saint Louis University

Decker, Bernhard H. *Gewalt und Zärtlichkeit. Einführung in die Militärbelletristik der DDR 1956-1986*. New York/Bern/Frankfurt a.M./Paris: Peter Lang, 1990.

Bernhard Decker provides a thoughtful analysis of the evolution of GDR *Militärbelletristik* and its place in the larger societal process of *sozialistische Wehrerziehung*. The relationship between the citizens of the German Democratic Republic and their own National People's Army (NVA) was an ambivalent one at best. The predominant mood among the residents of the Soviet occupation zone 1949 through 1955 was one of *Nie wieder Krieg*. In fact, the first generation to be educated under East German socialist rule was taught that "it was better to cut off one's hand than to lift a weapon" (as conveyed to this reviewer in a 1990 interview with Gerd Poppe). In an effort to distance themselves from the horrors of the Third Reich, surviving or returning writers initially focused on anti-militaristic themes, stressing the inhumanity of the war experience. Paradoxically, their works would serve as a starting point for GDR "military fiction."

The text derives its name from a four-volume work by Horst Bastian under the same title, covering the period 1945-69, which sought to portray the everyday hardships of military life and to develop the unique personalities of soldiers qua *Menschen*. Divided into ten substantive chapters (plus an Introduction and Conclusion), it commences with an overview of *Militärbelletristik* in the Soviet Union through 1955, the purpose of which was to expose war as the "continuation of politics (and capitalist exploitation) by other means," as well as to defend the achievements of the 1917 Revolution. The next chapter treats East German socialist military-fiction through the occupation years, whose end is signaled by the creation of a national standing army. Three subsequent chapters briefly explore military literature produced by dilettante authors from the ranks of the GDR army, along with the histories of the NVA and its predecessor, the *Grenztruppen*. Chapters seven through ten describe the *Feindbilder* (capitalists in general, the Federal Republic in particular) propagated by and for the NVA and the Border Troops, as well as their respective *Freundbilder* (the Soviet Union and affiliates of the socialist commonwealth). The last substantive chapter, focusing on the image of women in military fiction, holds a number of surprises for those who took seriously the regime's proclamation of *Gleichberechtigung* as one of its most impressive *soziale Errungenschaften*.

Early literature of this genre depicted the struggle against fascism, embodied in part by the *Nationalkomitee "Freies Deutschland"*--proffered as the legitimate prototype for a new standing army. Promulgated on 18 January 1956, the "Law regarding the Creation of the NVA and the Ministry for National Defense" drew upon the *Kasernierte Volkspolizei* as its core; this was a special unit of the People's Police who were housed in military barracks under the ultimate control of the SMAD. In 1962, the NVA was transformed from a volunteer career army to a force based on universal conscription.

Established in May 1956, the *Verlag der MfNVA* was renamed the *Deutscher Militärverlag* (1961) and, finally, the *Militärverlag der DDR* (1973). Its publications, numbering over 3,300 books and brochures, and 148 editions from 1956-1986, featured military technology, questions of military policy, military science, military history, and, last but not least, critiques of revanchist militarism attributed to its political nemesis, *die Bundesrepublik*. Among its major works were a 6-volume *Geschichte des Großen Vaterländischen Krieges* (produced 1962-1968), followed by a 12-volume *Geschichte des Zweiten Weltkrieges 1939-1945* (issued 1975-1985). It developed its own genre of war memoirs (memoirs of so-called *Umgewandelten*), added to those of anti-fascist *Befreiungskämpfer* (reviewer's note: to the neglect of the *Bekämpferinnen*). Sponsored works found "continuity" in the common struggle of German resistance fighters and Soviet forces--against Hitler, and eventually against capitalist imperialists. Fictional works frequently cited by Decker include *Das Mädchen Ann und der Soldat* (Heinz Kruschel); *Die Liebe des Soldaten Fred* (Heinz Senkbeil); *Eine unvergessene Nacht* (Edmund Aue); *Bergentrückung* (Eckhard Mieders); *Ein Befehl ist schnell gegeben* (Manfred Jordan); *Wölkchen* (Walter Flegel); *Siebzehn Brote* (Friedrich Wolf); *Ein Sommer in Luch* (Hans Joachim Nauschütz); *Augustäpfel* (Günter Striegler). Anna Seghers and Helga Schubert are the only females offered as primary sources.

The literary "achievements" of authors in uniform left much to be desired. A 1956 agreement between the Ministry for National Defense and the Ministry of Culture undertook to stimulate engagement on the part of *Kulturbund* members, amateur writers, graphic artists and lithographers, reinforced by a direct Party appeal in 1969. In 1977 the state sponsored a Berlin colloquium on *Sozialistische Streitkräfte und sozialistische-realistische Kunst und Kultur*, more or less obliging

the community of artists and writers to apply their trade to the advancement of defense-preparedness "without compromise." They were to incorporate the treatment of military themes into their *schönegeistige Literatur*, not only to enhance its literary status and quality but also to legitimize the (re)formation of a national standing army and to stress its new function of "securing the peace." The Party directly enlisted the support of Anna Seghers, who exhorted her colleagues, "mehr gute Kriegsbücher zu schreiben" (26), with special emphasis on the question "'wie der einstige Soldat der Wehrmacht zu einem Kämpfer für Demokratie und Frieden geworden' sei" (26). Authors were encouraged to treat the usable, revolutionary-progressive traditions of German military history, and to profile the GDR as "die verteidigungswürdigste Staatsform der deutschen Geschichte" (32-33).

Conscription intensified the "cradle to grave" need to win the hearts and minds of GDR citizens through theoretical training (*Wehrpropaganda*) and instruction in the use of weapons (under the rubric of sports). Its four-fold aim was to legitimize a) the GDR's existence as a separate state; b) the creation of the NVA; c) ideological differentiation between "just" and "unjust" wars; and d) support for the international character of armed struggle. It therefore focused on the inculcation of patriotism and love for the socialist homeland, coupled with "education to hatred" vis-a-vis the imperialist enemy, and internalization of love for socialist internationalism and the *Waffenbrüderschaft*.

Writers were also charged with the task of fostering a willingness to sacrifice for the cause--although *Opferbereitschaft* became largely the province of women. Decker demonstrates the regime's preference for depicting women primarily as the wives and girlfriends of soldiers who must come to terms with the nature of their duty to man and country. The "new socialist woman" is expected to serve her (not-so-new) socialist man by creating "a happy, indestructible community" (191). In other words, she was to put behind all thoughts of personal ambition, to move as often as necessary, to consider herself "not too good" for low-skill/no-skill jobs in the local economy, and to produce as many children as possible. Anything less was construed as "egoistisch und verantwortungslos" (194). As Wolfgang Held observed, "Es [gibt] mehr Frauen als Männer, die aus Liebe freiwillig [??? reviewer's emphasis] die eigenen Interessen den gesellschaftlichen und beruflichen Verpflichtungen ihrer Partner unterordnen" (201).

The absence of a linguistic barrier between the two German states, the presence of personal/family ties, increasing access to West-TV, and even the recognition that FRG males were likewise subject to involuntary conscription made it tougher for average GDR citizens to view West Germans as the arch-enemy. The NVA was itself caught in the double bind of calling for extraordinary watchfulness and intensified indoctrination, on the one hand, and supporting official peace-making efforts with the onset of *Ostpolitik*, on the other. Though parts of the books read like an all-too-hasty "review of the literature," Decker's study (completed in early 1989) does provide food for thought regarding the long-term effects of *Feind-Denken/Freund-Denken* that have given rise to intolerance and violence among all-German youth since unification in 1990.

Joyce Marie Mushaben  
University of Missouri--St. Louis

Brandes ,Ute, ed. *Zwischen gestern und morgen: Schriftstellerinnen aus der DDR aus amerikanischer Sicht*. Berlin, Bern, etc.: Peter Lang, 1992. 288 pp.

Die Zielgruppe für dieses Buch sind vor allem ostdeutsche LeserInnen, die mit der amerikanischen Rezeption der Texte von DDR-Autorinnen bekannt gemacht werden sollen. Gleichzeitig dient diese Anthologie von Artikeln jedoch auch als eine Art Selbstreflexion für die Arbeiten der wichtigsten amerikanischen GermanistInnen, die sich seit Jahren mit DDR-Autorinnen beschäftigen. Brandes bedauert in der Einleitung, die den amerikanischen, speziell feministischen Kontext darstellt, daß es allzu wenige Übersetzungen der Texte ins Englische gebe, so daß die Rezeption aller Autorinnen bis auf Christa Wolf auf akademische GermanistInnenkreise eingeschränkt blieb, eine Klage, die mehrfach in den einzelnen Artikeln wieder aufgenommen wird. Daraus ergibt sich eins der Desiderata, nämlich eine größere Übersetzungstätigkeit auf diesem Gebiet, die die Texte auch Nicht-GermanistInnen innerhalb und außerhalb der Akademie zugänglich machen würde.

Eine Reihe von allgemeineren Übersichtsartikeln, besonders diejenigen von Rosenberg, Lukens und Herminghouse, wären sehr nützlich für amerikanische Lehrveranstaltungen über DDR-Literatur im allgemeinen und über neuere deutsche feministische Literatur im besonderen, denn sie analysieren den sozialen Hintergrund, mit dem sich die DDR-Autorinnen auseinandersetzen. Rosenberg beschäftigt sich mit der "Neudefinierung des Öffentlichen und des Privaten" durch DDR-Schriftstellerinnen. Deren Problematisierung vom Verhältnis produktiver und reproduktiver Arbeit zueinander ist auch auf westliche Verhältnisse anwendbar, was Rosenberg wohl implizit auch mitmeint. Lukens schreibt zusammenfassend, daß in den Werken der jüngeren DDR-Autorinnen "die gelebten Widersprüche des Individuums nicht nur im Kontext des Sozialismus, sondern auch im größeren globalen Zusammenhang der patriarchalischen Leistungsgesellschaft rückhaltlos und nüchtern beim Namen genannt werden." (56) Und Herminghouse stellt mögliche Verbindungslinien zwischen feministischer Wissenschaftskritik in der DDR-Literatur und derjenigen solcher amerikanischer feministischer Wissenschaftlerinnen wie Haraway, Bleier und Fox Keller her. D.h., während die feministische Theorie in Amerika vor allem auf akademischem Gebiet in den Sozialwissenschaften, der Philosophie und der Naturwissenschaft entwickelt worden ist, hatte sie sich in der DDR in die Literatur geflüchtet und deshalb neue literarische